

Biancaneve / Snow White

Cast In Order Of Appearance:

Regina
Mirror
Narrator
Biancaneve
Happy
Sleepy
Dopey
Doc
Principe

REGINA : Specchio magico, sono bella, no?
 Mirror magic, I am beautiful, no?

MIRROR : No, Biancaneve è bella.
 No, Biancaneve is beautiful.

Biancaneve enters dragged by the hand by a servant.

REGINA : Uccidi Biancaneve!
 You kill Biancaneve!

Regina exits.

NARRATOR : Biancaneve scappa.
 Biancaneve escapes.

Servant frees Biancaneve.
Servant exits.

NARRATOR : Biancaneve trova una casa.
 Biancaneve finds a house.

BIANCANEVE : Oh! Una casa piccola!
 Oh! A little house!

Biancaneve goes into the house.

BIANCANEVE : Sette piatti, sette sedie . . .
 Seven plates, seven chairs . . .

Seven dwarfs enter.

Biancaneve / Snow White (cont.)

HAPPY : Sette nani!
 Seven dwarfs!

SLEEPY : Lavoriamo!
 We work!

DOPEY : Arrivederci!
 Goodbye!

**Dwarfs exit.
Regina enters holding an apple.**

REGINA : Questa è una buona mela.
 This is a good apple.

BIANCANEVE : Sì!
 Yes!

**Regina exits.
Biancaneve takes a bite and falls to the ground.
Dwarfs enter.**

SLEEPY : La mela è cattiva!
 The apple is bad!

DOC : Povera Biancaneve.
 Poor Biancaneve.

DOPEY : Aiuto!
 Help!

Principe enters.

PRINCIPE : Sono un principe.
 I am a prince.

Principe kisses Biancaneve and she wakes up.

BIANCANEVE : Oh! Grazie.
 Oh! Thanks.

PRINCIPE : Ora tutti sono felice.
 Now all are happy.

Cappuccetto Rosso / Little Red Riding Hood

Cast In Order Of Appearance:

Mamma
Cappuccetto Rosso
Lupo
Narrator
Nonna
Cacciatore

MAMMA : Cappuccetto Rosso, vai dalla nonna.
Cappuccetto Rosso, you go to the grandmother.

CAPPUCETTO ROSSO : Ciao, mamma.
Bye, mamma.

Mamma exits.
Lupo enters.

CAPPUCETTO ROSSO : Ciao, Lupo, come stai?
Hi, Lupo, how you stay?

LUPO : Bene, grazie. Dove vai?
Well, thanks. Where you go?

CAPPUCETTO ROSSO : Mia nonna.
My grandmother.

LUPO : Oh. Ciao.
Oh. Bye.

Cappuccetto Rosso exits.

NARRATOR : Il lupo arriva prima dalla nonna.
The wolf arrives first to the grandmother.

Nonna enters.

NONNA : Aiuto! Il lupo cattivo!
Help! The bad wolf!

LUPO : Mangio la nonna, e poi Cappuccetto Rosso.
I eat the grandmother, and then Cappuccetto Rosso.

Lupo eats Nonna.

Cappuccetto Rosso / Little Red Riding Hood (cont.)

NARRATOR : Cappuccetto Rosso finalmente arriva.
Cappuccetto Rosso finally arrives.

Cappuccetto Rosso enters.

CAPPUCETTO ROSSO : Nonna, che occhi! Che orecchi! Che bocca!
Grandmother, what eyes! What ears! What mouth!

LUPO : Mangio!
I eat!

Lupo eats Cappuccetto Rosso.

NARRATOR : Un cacciatore arriva.
A hunter arrives.

Cacciatore enters.

CACCIATORE : Il lupo cattivo? Uccido!
The bad wolf? I kill!

Lupo exits.

NONNA : Viviamo!
We live!

CAPPUCETTO ROSSO : Grazie, Signor Cacciatore!
Thanks, Mr. Hunter!

Cenerentola / Cinderella

Cast In Order Of Appearance:

Cenerentola
Step-Mother
Step-Sister 1
Step-Sister 2
Fata
Narrator
Principe
Page

CENERENTOLA : Povera me, lavoro sempre.
Poor me, I work always.

Step-Mother enters.

STEP-MOTHER : Cenerentola, sei brutta!
Cenerentola, you are ugly!

Step-sisters enter.

STEP-SISTER 1 : Andiamo alla festa.
We go to the party.

STEP-SISTER 2 : Tu stai qui.
You stay here.

Step-Mother and Step-Sisters exit.
Fata enters.

CENERENTOLA : Oh! Fata buona!
Oh! Good Fairy!

FATA : Faccio la magia!
I make the magic!

Fata waves her wand and exits.

NARRATOR : La magia trasforma tutti.
The magic transforms all.

Principe enters.

Cenerentola / Cinderella (cont.)

PRINCIPE : Sono il principe.
I am the prince.

CENERENTOLA : Oh! Mezzanotte!
Oh! Midnight!

Cenerentola exits.

PRINCIPE : Aiuto!
 Help!

Page enters with a shoe.

PAGE : Ho trovato una scarpa!
I have found a shoe!

Step-Sister 1 enters and tries on the shoe.

STEP-SISTER 1 : È stretta.
It's tight.

Step-Sister 2 enters and tries on the shoe.

STEP-SISTER 2 : È stretta.
It's tight.

Step-Mother enters and tries on the shoe.

STEP-MOTHER : È stretta.
It's tight.

Cenerentola enters and tries on the shoe.

CENERENTOLA : Perfetto!
Perfect!

PAGE : Finalmente! Ecco la ragazza!
Finally! Here is the girl!

Everyone exits except Principe and Cenerentola.

Cenerentola / Cinderella (cont.)

PRINCIPE : Ti amo.
 You, I love.

CENERENTOLA : Ti amo anche.
 You, I love also.

Hansel e Gretel / Hansel and Gretel

Cast In Order Of Appearance:

**Papà
Hansel
Gretel
Narrator
Strega**

PAPÀ : Mangiate troppo. Ciao!
You all eat too much. Bye!

Papà exits.

HANSEL : Povera noi.
Poor us.

GRETEL : Ho del pane.
I have some bread.

**Gretel drops crumbs.
Birds enter and eat the crumbs.**

GRETEL : Ho paura.
I have fear.

Hansel points.

HANSEL : Che bella casa.
What a beautiful house.

NARRATOR : È una casa di biscotti e cioccolati.
It is a house of cookies and chocolates.

Hansel and Gretel start eating the house.

GRETEL : Panna!
Cream!

HANSEL : Canditi!
Candies!

Strega opens the door.

Hansel e Gretel / Hansel and Gretel (cont.)

STREGA : Entrate, brutti bambini!
 You all enter, ugly children!

Strega grabs them both.

NARRATOR : È una strega!
 It is a witch!

STREGA : Primo mangio Hansel, poi Gretel!
 First I eat Hansel, then Gretel!

**Strega starts a fire.
Gretel pushes Strega into fire.**

GRETEL : Entra, brutta stregga!
 You enter, ugly witch!

HANSEL : Brava! Scappiamo!
 Good job! We escape!

i tre porcellini / The Three Piglets

Cast In Order Of Appearance:

Porco Uno
Porco Due
Porco Tre
Lupo
Narrator

PORCO UNO : Ho fato una casa di paglia.
I have made a house of straw.

PORCO DUE : Ho fato una casa di legno.
I have made a house of wood.

PORCO TRE : Ho fato una casa di mattoni.
I have made a house of bricks.

Lupo enters and approaches Porco Uno.

PORCO UNO : Oh no! Il lupo cattivo!
Oh no! The bad wolf!

LUPO : Apri la porta.
Open the door.

PORCO UNO : Aiuto!
Help!

Lupo blows on the door and it falls down.
Porco Uno runs to Porco Due.
Lupo follows Porco Uno.

LUPO : Apri la porta.
Open the door.

PORCO UNO & DUE : Aiuto!
Help!

Lupo blows on the door and it falls down.
Porco Uno & Due run to Porco Tre.
Lupo follows them both.

tre fagioli magici / Three Magic Beans

Cast In Order Of Appearance:

**Giacomo
Old Man
Mamma
Narrator
Gigante**

GIACOMO : Vado al mercato con la mucca.
I go to the market with the cow.

**Giacomo waves to Mamma.
Mamma waves back and exits.
Old Man enters.**

OLD MAN : Ecco tre fagioli magici.
Here are three beans magical.

GIACOMO : Prendi la mucca.
You take the cow.

**Old Man takes cow and exits.
Mamma enters.**

MAMMA : Stupido, una mucca per tre fagioli?
Stupid, a cow for three beans?

GIACOMO : Ma, mamma . . .
But, Mamma . . .

**Mamma scowls and moves to another spot.
Giacomo throws down the beans and watches a stalk grow.**

NARRATOR : Nasce una pianta alta.
It buds a plant tall.

GIACOMO : Magia! E una casa grande! Vado.
Magic! And a house big! I go.

**Giacomo climbs the stalk, enters Gigante's house and hides behind the table.
Gigante enters with a sack of money and starts counting it on the table.**

tre fagioli magici / Three Magic Beans (cont.)

GIGANTE : Mi piace monete d'oro.
I like money of gold.

Gigante falls asleep and starts snoring.

GIACOMO : Finalmente! Prendo le monete!
Finally! I take the money.

Giacomo steals the money and returns to Mamma.

GIACOMO : Ecco monete.
Here is money.

MAMMA : Bravo! Ritorni.
Good job! You return.

**Giacomo sneaks back into the sleeping giant's house.
A hen and golden eggs appear.**

GIACOMO : Una gallina? Con uove d'oro? Prendo!
A hen? With eggs of gold? I take!

Giacomo takes the hen and golden eggs back to Mamma.

GIACOMO : Ecco una gallina magica!
Here is a magic hen!

MAMMA : Bravissimo! Ritorni.
Really good job! You return.

**Giacomo sneaks back into the giant's house.
A golden harp appears.**

GIACOMO : Un'arpa d'oro? Prendo!
A harp of gold? I take!

**Giacomo steals the harp.
Gigante awakens and chases Giacomo.**

GIACOMO : Aiuto! Il gigante!
Help! The giant!

tre fagioli magici / Three Magic Beans (cont.)

GIGANTE : Ladro! Ti mangio!
 Thief! You, I eat!

Giacomo grabs a hatchet and chops down the stalk.

GIACOMO : Ciao, gigante.
 Bye, giant.

**Gigante falls to the ground.
Mamma rushes to Giacomo.**

MAMMA : Giacomo, mio eroe!
 Jack, my hero!